

31996R2202

21.11.1996

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 297/49

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 2202/96,**28. oktoober 1996,****millega kehtestatakse teatavate tsitrusviljade tootjatele ühenduse toetuslava**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 43,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ⁽¹⁾võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽²⁾võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ⁽³⁾

ning arvestades, et:

praegust olukorda tsitrusviljade sektoris iseloomustavad jätkuvalt tõsised raskused ühenduse toodangu müümisel; need raskused tulenevad peamiselt toodangu sordiomadustest, ületoodangust ning värskete ja töödeldud tsitrusviljade turustamistingimustest;

ühenduse sidrunite, greipfruutide, apelsinide ja mandariinide toodang peab jätkuvalt sammu värskete puuviljatoodete turu nõudlusega mõnede sortide järele; klementiinide toodang on viimastel aastatel suurenenud sel määral, et tekivad ülejäägid; satsumade puhul, mida värskete puuviljatoodete turul on asendamas klementiinid, tekib samuti ülejääk; tootjate toetamise süsteem peaks seetõttu stimuleerima asjaomaste tsitrusviljade müüki mahlaks ja lõikudeks töötlemise tarvis;

tundub olevat vajalik rakendada seda süsteemi töötajate ja tootjaorganisatsioonide vahel sõlmitud lepingute teel, et ühelt poolt kindlustada töötleva tööstuse regulaarne varustamine ja teiselt poolt tagada tarnitavate toodete ning nende tegeliku tööstusliku töötlemise tõhus kontroll; see süsteem peaks tagama tarbijate varustamise toodetega, mis on mõõduka hinnaga ja kvaliteetsed;

sellesse uude süsteemi peab algusest peale kuuluma küllaldane arv tootjaorganisatsioone; seetõttu tuleb käesolevas määruses nimetatud "esialgse tunnustuse saanud tootjaorganisatsioonide" all mõista mitte ainult puu- ja köögiviljaturu ühist korraldust käsitleva nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määruse (EÜ) nr 2200/96 artiklis 14 osutatud tootjaorganisatsioone, ⁽⁴⁾ vaid ka neid organisatsioone, millele viidatakse sama määruse artiklis 13;

tootjate õhutamiseks oma tooteid pakkuma pigem töötlemiseks kui turult kõrvaldamiseks oleks vaja ette näha abi andmine tootjaorganisatsioonidele, kes tarnivad tsitrusvilju töötlevale tööstusele; abi määrad tuleks kehtestada kuueaastaseks üleminekuperioodiks, mille järel peaks tegemist olema kindla summaga; kõnealused määrad tuleb välja arvutada aastate 1995–1996 rahalise kompensatsiooni ja miinimumhinna suhte alusel ning värskete toodete turu ühise korralduse üldiste eesmärkide kohaselt tuleb neid igal üleminekuperioodi aastal järk-järgult vähendada, välja arvatud klementiinide ja satsumade puhul; greipfruutide puhul tuleb kohaldada sidrunite suhtes kehtestatud abi;

turustamise mõttes iseloomustavad tsitrusviljade tootmist struktuurilised puudused, mida näitab pakkumise ülemäärane hajutatus; seetõttu peaks käesoleva määrusega kehtestatud süsteem hõlmama ka üksiktootjaid, kes tarnivad kõik oma tsitrusviljad töötlemiseks tootjaorganisatsioonide kaudu; sel põhjusel ja selleks, et tagada värskete toodete sektori suhtes võrdne kohtlemine, tuleks ette näha abi määra vähendamine; samadel struktuurilistel põhjustel oleks õigustatud abi suurendamine tootjaorganisatsioonide puhul, kes sõlmivad lepingu mitmeks aastaks ning miinimumkoguste kohta;

määrusega (EÜ) nr 2200/96 piiratakse koguseid, mida võib turult kõrvaldada; juhtudel, kui tootmine suureneb, tuleks võtta meetmeid, et takistada süstemaatilist abiotsimist töötlemisel kui alternatiivselt väljapääsult; selleks sobiv abinõu tundub olevat kolme turustamisaasta keskmise alusel arvatud töötlemiskünnise kehtestamine, mille ületamine tooks jooksva turustamisaastal kaasa abi vähenemise; püsikünnised tuleks sätestada nende koguste keskmise alusel, mille puhul võrdlusperioodi jooksul on antud rahalist kompensatsiooni; tuleks ette näha avansisüsteemi kehtestamine, sest töötlemiskünnise ületamise tagajärjel võidakse turustamisaasta lõpus abi vähendada;

töödeldud tsitrusviljade sektoris tuleks reeglite ja kontrolliorganite dubleerimise vältimiseks kohaldada määruse (EÜ) nr 2200/96 sätteid; samuti tuleks ette näha sanktsioonid, mis tagaksid uue süsteemi ühtse kohaldamise kogu ühenduses,

⁽¹⁾ EÜT C 191, 2.7.1996, lk 7.⁽²⁾ EÜT C 277, 23.9.1996.⁽³⁾ EÜT C 212, 22.7.1996, lk 88.⁽⁴⁾ EÜT L 297, 21.11.1996, lk 1.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga kehtestatakse ühenduse toetuskava tootjaorganisatsioonidele, kes tarnivad töötlemiseks ühenduse territooriumil koristatud teatavaid tsitrusvilju. Kava hõlmab:

- a) mahlaks töödeldavaid sidruneid, greipfruute, apelsine, mandariine ja klementiine;
- b) lõikudeks töödeldavaid klementiine ja satsumasid.

Artikkel 2

1. Artiklis 1 viidatud kava põhineb lepingutel, mis on sõlmitud ühelt poolt määruse (EÜ) nr 2200/96 alusel tunnustatud või ajutiselt tunnustatud tootjaorganisatsioonide ja teiselt poolt töötlejate või nende seaduslikult asutatud ühistute või liitude vahel.

2. Niisugused lepingud sõlmitakse enne piiritletud kuupäeva ja miinimumperioodiks, mis on kindlaks määratud vastavalt määruse (EÜ) nr 2200/96 artiklis 45 sätestatud korrale. Lepingud peavad muu hulgas täpsustama kogused, mida nad käsitlevad, töötlejatele tarnimise etapid ja tootjaorganisatsioonidele makstavad hinnad ning sedastama töötleja kohustuse töödelda lepingutega hõlmatud tooted.

3. Sõlmitud lepingud saadetakse asjaomaste liikmesriikide pädevatele asutustele, kes vastutavad kvaliteedi ja koguse kontrolli eest:

- a) tootjaorganisatsioonidelt töötlejatele tarnitavate toodete puhul;
- b) tarnitud koguste tegeliku töötlemise puhul.

Artikkel 3

1. Tootjaorganisatsioonidele antakse abi artiklis 2 viidatud lepingute alusel töötlemiseks tarnitud koguste eest.

2. Abi määr on sätestatud lisa tabelis 1.

Sellest hoolimata:

- a) kui artikli 2 lõikes 1 viidatud leping hõlmab rohkem kui üht turustamisaastat ja määruse (EÜ) nr 2200/96 artiklis 45 sätestatud korra kohaselt kindlaksmääratavat minimaalset tsitrusviljade kogust, on abi määr niisugune, nagu näidatud lisa tabelis 2;
- b) artikli 4 sätete alusel tarnitud koguste puhul on abi määr niisugune, nagu näidatud lisa tabelis 3.

3. Ilma et see piiraks artikli 5 kohaldamist, maksavad liikmesriigid toetust taotlevatele tootjaorganisatsioonidele abi niipea kui kontrolliorganid liikmesriigis, kus töötlemine toimub, on kindlaks teinud, et lepingutega hõlmatud tooted on tarnitud töötlevale tööstusele.

Tootjaorganisatsioonide saadud abi makstakse nende organisatsioonide liikmetele.

4. Vastavalt määruse (EÜ) nr 2200/96 artiklis 45 sätestatud korrale võetakse meetmed tagamaks, et töötlev tööstus täidab tootjaorganisatsioonide tarnitud toodete töötlemise kohustust.

Artikkel 4

1. Tootjaorganisatsioonid võimaldavad käesoleva määrusega kehtestatud kavast kasu saada üksiktootjatel, kes ei ole ühegi niisuguse organisatsiooni liikmed, kuid kes kohustuvad nende kaudu realiseerima kogu oma töötlemiseks ettenähtud tsitrusviljatoodangu ja maksavad vastavat liikmemaksu, et katta lisakulusid, mida organisatsioonid kannavad käesoleva lõike kohaldamise tõttu.

2. Kui kohaldatakse lõiget 1:

- a) makstakse tootjaorganisatsiooni saadud abisumma asjaomastele üksiktootjatele;
- b) üksiktootjate tarnitud koguseid ei või lülitada artikli 3 lõike 2 punktis a viidatud mitmeaastasesse lepingutesse.

Artikkel 5

1. Töötlemiskünnised kehtestatakse ühelt poolt eraldi sidrunitele, greipfruutidele ja apelsinidele ning teiselt poolt tooterühmale, mis hõlmab mandariine, klementiine ja satsumasid. Künniste tasemed on järgmised:

— sidrunid:

444 000 tonni,

— greipfruudid:

6 000 tonni,

— apelsinid:

1 189 000 tonni,

— mandariinid, klementiinid ja satsumad:

320 000 tonni.

2. Igal turustamisaastal hinnatakse töötlemiskünniste ületamist käesoleva määrusega kehtestatud kava kohaselt töödeldud keskmise koguse alusel kolme viimase turustamisaasta jooksul, jooksev turustamisaasta kaasa arvatud.

3. Kui vastavalt lõikele 2 tõdetakse künnise ületamine, vähendatakse asjaomaste toodete osas jooksvaks turustamisaastaks vastavalt artikli 3 lõikele 2 kehtestatud abi 1 % võrra iga töötlemiskünnist ületava partii kohta.

Töötlemiskünnist ületavad partiid vastavad ühele protsendile iga lõikes 1 osutatud künnise tasemest.

Artikkel 6

Käesoleva määruse kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad, eriti need, mis käsitlevad avansisüsteemi, abi maksmist, kontrollimeetmeid ja sanktsioone, turustamisaastaid, töötlemiseks tarnitud toorainete minimaalseid omadusi ning künnise ületamise rahalisi tagajärgi, võetakse vastu määruse (EÜ) nr 2200/96 artiklis 45 sätestatud korra kohaselt.

Artikkel 7

Määruse (EÜ) nr 2200/96 VI jaotise siseriikliku ja ühenduse kontrolliga seotud sätteid kohaldatakse ka käesolevast määrusest kinnipidamise kontrolli suhtes.

Artikkel 8

Kui on vaja meetmeid endiselt korrald käesoleva määrusega kehtestatud korrale ülemineku lihtsustamiseks või käesoleva määrusega mittekaoatud mehhanismide kohaldamiseks, võetakse need vastu määruse (EÜ) nr 2200/96 artiklis 45 sätestatud korras.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 28. oktoober 1996

Artikkel 9

Kaheaastase toimimise alusel esitab komisjon nõukogule aruande käesoleva kava kohaldamise kohta, lisades vajaduse korral asjakohased ettepanekud.

Artikkel 10

Käesolevas määruses sätestatud meetmeid käsitatakse sekkumisenä, mille eesmärk on põllumajandusturgude stabiliseerimine ühise põllumajanduspoliitika rahastamist käsitleva nõukogu 21. aprilli 1970. aasta määruse (EMÜ) nr 729/70 artiklis 3 määratletud tähenduses⁽¹⁾. Neid meetmeid rahastab Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) tagatistrahastu.

Artikkel 11

Alates käesoleva määruse kohaldamise kuupäevast tunnistatakse kehtetuks:

- nõukogu 17. mai 1977. aasta määrus (EMÜ) nr 1035/77, millega sätestatakse erimeetmed töödeldud sidrunitoodete turustamise edendamiseks,⁽²⁾
- nõukogu 8. novembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 3119/93, millega sätestatakse erimeetmed teatavate tsitrusviljade töötlemise edendamiseks⁽³⁾.

Artikkel 12

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1997/98. turustamisaastast.

Nõukogu nimel

eesistuja

I. YATES

⁽¹⁾ EÜT L 94, 28.4.1970, lk 13. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1287/95 (EÜT L 125, 8.6.1995, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 125, 19.5.1977, lk 3. Määrust on viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1199/90 (EÜT L 119, 11.5.1990, lk 61).

⁽³⁾ EÜT L 279, 12.11.1993, lk 17.

LISA

Artikli 3 lõikes 1 viidatud abi suurus

TABEL 1

(eküüd/100 kg neto)

	1997/98. turustamisaasta	1998/99. turustamisaasta	1999/2000. turustamisaasta	2000/01. turustamisaasta	2001/02. turustamisaasta	2002/03. ja järgmised turustamisaastad
Sidrunid	9,36	9,31	9,25	9,21	9,15	9,10
Greipfruudid	9,36	9,31	9,25	9,21	9,15	9,10
Apelsinid	10,03	9,98	9,94	9,89	9,85	9,80
Mandariinid	11,31	10,86	10,42	9,98	9,45	9,10
Klementiinid	8,90	8,95	8,99	9,03	9,07	9,10
Satsumad	7,34	7,69	8,04	8,40	8,75	9,10

TABEL 2

(eküüd/100 kg neto)

	1997/98. turustamisaasta	1998/99. turustamisaasta	1999/2000. turustamisaasta	2000/01. turustamisaasta	2001/02. turustamisaasta	2002/03. ja järgmised turustamisaastad
Sidrunid	10,76	10,70	10,64	10,59	10,52	10,47
Greipfruudid	10,76	10,71	10,64	10,59	10,52	10,47
Apelsinid	11,54	11,48	11,43	11,37	11,33	11,27
Mandariinid	13,00	12,49	11,99	11,48	10,97	10,47
Klementiinid	10,26	10,30	10,34	10,38	10,42	10,47
Satsumad	8,44	8,85	9,25	9,66	10,06	10,47

TABEL 3

(eküüd/100 kg neto)

	1997/98. turustamisaasta	1998/99. turustamisaasta	1999/2000. turustamisaasta	2000/01. turustamisaasta	2001/02. turustamisaasta	2002/03. ja järgmised turustamisaastad
Sidrunid	8,42	8,38	8,33	8,28	8,23	8,19
Greipfruudid	8,42	8,38	8,33	8,28	8,23	8,19
Apelsinid	9,03	8,98	8,95	8,90	8,86	8,82
Mandariinid	10,17	9,78	9,38	8,98	8,59	8,19
Klementiinid	8,03	8,06	8,09	8,13	8,16	8,19
Satsumad	6,61	6,92	7,24	7,56	7,88	8,19